

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Lucrezia Borgia

Donizetti, Gaetano

Leipzig, [1839]

5. Finale

[urn:nbn:de:bsz:31-245727](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-245727)

LUCREZIA BORGIA von DONIZETTI.

Nº 5. FINALE.

Andante.

ORSINO.

Sieh Or-
Maffio Or-

PIANO.

VII.

si - no in mir! Rache fo - dert meines Bruders verstümmelte Lei - che. Und mein Va - ter Vi - tel - li, er
si - no, signo - ra, son' i - - o cui sve - naste il dormente fra - tel - lo. Io Vi - tel - li cui fe - ste lo

LIV.

mo - dert, weh, ihr tragt ihn mit tödt - lichem Strei - che. Eu - er Gift riss aus lie - benden Ar - men meinen
zi - o tru - ci - dar nel ra - pi - to ca - stel - lo. Io Ne - po - te d' Appia - no tra - di - to, da voi

LUC.

Ach, ich spä - he ver - ge - bens;
Oh malvagia mia sor - te!

GEN.

Gott, was hör' ich?
Ciel, che a - scol - to!

GRAU - en, Grauen und Schreck mich er -
Ah! oh cie - lo, oh cie - lo, che a -

LIV.

Ohm Appi - an ohn' Er - bar - men. Graf Pe - trucci, von Al - len ver - las - sen, e - lend liesst ihr den Ar - men er -
spento in infame con - vi - to. Io Pe - trucci del Con - te cu - gi - no cui to - glieste di Siena il do -

PET.

CHOR.

Weh ihr, wehe!
Qual re adonna?

calando. poco f

ff poco p f p

Him - mel, wo flie - he ich E - len-de
 Ciel! o - ve fug - go? che fa - re, che

fas - sen, die Angst, die
 scol - to! Oh ciel! ohi -

GAZ.
 blas - sen. Meinen Freund, ja, das Licht mei - nes Lebens habt ihr ge - mor - det mit grau - sa - mem
 mi - no. lo, con - giun - to d'oppres - so con - sorte che fu - ce - ste nel Te - bro pe -

Ha!
 Ah!

Luc. hin? Him - mel, wo flie - he ich E - len-de hin? Ha
Gen. dir? Ah! o - ve fug - go? che fa - re, che dir? Mal -

Angst sie befüßt mir den Sinn, o Gott - kaun weiss ich, wo ich bin,
ORS. me! ah che ascolto giusto ciel? oh ciel! che far, che far, che dir?

Sieh Or - si - no, in mir! Ra - che fo - dert mei - nes Bru - ders Blut,
Maffio Or - si - no, si - gno - ra, son' i - o, si, son i - - o.

VIT. Ha, mein Va - ter Vi - tel - li er - mo - dert, Ra - che heischt sein Blut,
 lo Vi - tel - li, si - gno - ra, son' i - o, si, son io Vi - tel - li.

GAZ. Sim. Ra - - che fo - dert das ver - goss - ne Blut,
PET. u. GAZ. rit. Si, siam no - i, sia - mo no - - i.

LIV. Durst nach Ra - - che, er lo - dert mir im heis - sen Blut,
 lo Ni - po - - te d'Ap - pia - no, si, son i - o.

CHOR. Ra - che heischt ver - goss - nes Blut,
 Cie - lo! qual rea don - - na!

loco.
All^o p

LUCREZIA. CHOR. GENNARO.

weh — mir Ar - men!
 ra - già mia sor - te!

Woh dir, we - he!
 Qual rea don - na!

O Gott, was
 Oh ciel, che a -

LUC.
 Ha we - - he mir Ar - men!
 Mal - ra - - già mia sor - te!

GEN. CHOR.
 hör' ich! Woh dir, we - - he!
 scol - to! Já, rea don - - na! Woh dir,
 rà! rà!

ff
sp *sp*

ORSINO. GEN. LUC.
 Rings ver - brei - let sie Tod und Ent - se - tzen, ja ver - nimmes... Sagt, o sa - get... Hal - tet
 Di - te! di - te! Ah! pie -

LIV. und VIT.
 Or che a lei l'es-ser nostro è pa - le - se, o - di il su - o...

PET. und GAZ.
 Rings ver - brei - let sie Tod und Ent - se - tzen, ja ver - nimmes...

rall.

CHOR.
 weh!
 rà!

Sagt, o sa - get...
 Di - te! di - te!

1^{mo} Tempo. Andante.

ein, o habt Er-barmen! Nein, nein! _____
 ta-de, ah pie-ta-de! nò! ah! _____

Ja, vernimm es! Ja, sie mordet mit wil-dem Er-gö-tzen, trifft ihr

O-di il su-o... Ella è donna che infä-me si re-se, che lör-

PET. und GAZ.
 Ja, vernimm es! Ja, sie mordet mit wil-dem Er-gö-tzen, trifft ihr

1^{mo} Tempo. Andante.

loco.
 p rall.

Habt Erbarmen!
 Grazia! grazia!

Opfer in lie-benden Ar - men, tödtlich Gift strömt in mordenden Spen-den aus der Frevle-rin blu-ti-gen

rore sa-rà d'ognie-ta - de, el-la è don-na ve-ne-fica, im-pu-ra, vi-li-pese, oltraggiò la na-

Opfer in lie-benden Ar - men, tödtlich Gift strömt in mordenden Spen-den aus der Frevle-rin blu-ti-gen

cresc.

GEN.
 Ach Gennaro! Sprechstwer ist sie? Ha, sprechtwer
 Ah! Gennaro! Questa donna? Ah! ma chi è

Hän - den; nah und fern durch I-ta-li-ens Gau - en neüt mit Abscheu den Namen man nur,
 tu - ra; com'è o-diata è temuta del pa - - ro che pos-sente il de-sti-no la fè.

Hän - den; nah und fern durch I-ta-li-ens Gau - en neüt mit Abscheu den Namen man nur.

S.....

LUC. (kniefend.)
 (in ginocchio)
 Lass, o lass dich be-schwö - - ren! nein, du darfst es nicht hö - - ren!
 Non u-dir-li, Gen-na - - ro! per pie-tà, non u - dir - - ti!

GEN. ORS. GEN. ORS.
 ist sie? Wer? Willst du's hö-ren? Redet, re-det! Sprech, wer ist sie? Weit da-
 ma-i?... Chi?... Vuoi sa-perto? Ah! lo di-te. Com'è o-

Chi?... Vuoi sa-perto? Weit da-
 Com'è o-

Wer? Willst du's hö-ren? Ja, vor
 Com'è o-

loco.

ff legato, *calando*, *p* *f* *p*

ff *p* *f* *p*

6060

LUC. Ach!

GEN. Ah!

ORS. Ha! Sprech, o sprech! sagt wer ist sie?
Ah! Ma chi è? di-te! di-te!

LIV. und VII. hin durch I-ta-li-ens Gauen nennt mit Abscheu den Na-men man nur, tödt-lich

PET. und GAZ. diata è te-mu-ta del pa-ro che po- tente il de-sti-no la fè, com'è o-

ihr be-ben weit- hin die Gau- en, tödt-lich
dia- - ta è te- mu- ta del pa- - ro, com'è o-

nein, nein, nein, nein! Ha vonderSchmachbefreitderTod,derTodmich nur,
nò, nò, nò, nò! ah grazia, gra-zia! non u-dir-li! no, nò!

Grau- en-vol-le Abu- ung durchzil- tertmich nur,
cie- - lo! di- te, di- te, tal don- na chi è?

Schrecken undschauerndes Grau- en sie bezeich- nen ih- re Spur. Ja, sie mordet mit Er-
il de-sti- no la fè.

diata è te-mu-ta del pa- ro sie be- zeich- nen der Mör- de-rin Spur. Ella infa- me si
che po- ten- te il de-sti- no la fè.

Schre- ckenschauderndGrau- en sie be- zeich- nen der Mör- de-rin Spur. Ja, sie mordet mit Er-
dia- - ta è te- mu- ta che po- ten- te il de-sti- no la fè.

calando. Piu All! P loco. S

ff p corno

Genga-ro!
Gemma-ro!

nein!
nò.

Redet!
Di-te!

götzen, tödlet frevelnd ohn' Erbarmen, fern und na-he neüt mit Abscheu ihren Na - men man nur, ihren Schritten folgt Ent-
rese e l'orror d'ogni e - ta-de, ma il desti-no, il de - sti - no poten - te la fè, ella in-fa - me si

götzen, tödlet frevelnd ohn' Erbarmen, fern und na-he neüt mit Abscheu ihren Na - men man nur, ihren Schritten folgt Ent-
s..... loen. *cong.*.....

Gen-na-ro!
Gen-nu-ro!

Lass dich, o lass dich be-
Ah! non u-dir, non u-

Redet!
Di-te!

Ha! ih-ren Namen mit
Ah! il destìn, il de-

setzen, ja sie töd-tet ohn' Er-barmen, fern und na-he neüt mit Abscheu ih-ren Na - men man nur, ja,
re-se e l'orror d'ogni e - ta-de, ma il de-sti-no, il de - sti - no po-ten - te la fè, sì, de - -

setzen, ja sie töd-tet ohn' Er-barmen, fern und na-he neüt mit Abscheu ihren Na - men man nur, ja, mit

ff p

REHER

schwü-ren, nein, o Genna-ro, du darfst es nicht hö - ren, hör' mich, Gen -
 dir - li! *ff* Ah! non u - dir, non u - dir - li, Genna - ro! Ah, mio Gen -

Abscheu neüt man, nennet man ihn nur? ach, mit Abscheu, mit Abscheu nennet, nennet man ihn nur? ach! mit
 sti - no po - ten - te la fê? il destin, il de - sti - no poten - te la fê, ah! po -

mit Ab - scheu man nur, ja, mit Ab - scheuden Na - men man nur, ja mit
 po - ten - te la fê, si, po - - ten - te, poten - te la fê, ah si, po -

Ab - scheu nennet man sie nur, ja, mit Ab - scheu nennet man sie nur, mit
 CHOR.
 stin po - ten - te la fê, il de - - stin po - ten - te la fê, po -

CHOR der DAMEN. Ha! Himmelwer ist's?
 Ah! *loco* machi è mai?
 stringendo.

na - - ro, hör' mich, Gen - na - - -
 na - - ro, ah mio Gen - na - - -

Ab - scheu sie nur, ach! mit Ab - scheu sie nur? O re - det wer ist sie? o re - det! ja sprecht!
 ten - te la fê, ah! po - ten - te la fê? ma di - te, a - mi - ci, ah di - te, chi è?

Ab - scheu sie nur, ja mit Ab - scheu sie nur, mit Ab - scheu nur, mit Ab - scheu
 ten - te la fê, ah si, po - ten - te la fê, si si, la fê, si si, la

Ab - scheu sie nur, mit Ab - scheu sie nur, mit Ab - scheu nur, mit Ab - scheu
 ten - te la fê, po - ten - te la fê, si si, la fê, si si, la

O sag! wer ist's? *loco*
 machi sa - rü? *ff* *ff*

ro! Weh! ———
 ro! Ah! ———

a piacere. a tempo. s.
 Sagt, wer ist sie? Himmel! fort von hier!
 machiè mai? Di-o!.. rà.. rà.. rà!

a tempo. s.
 nur. ——— Lucrezia Bor-gia er-kenn' in ihr!
 fè. ——— È la Bor-gia, rav-vi - - sa - - la.

nur. ——— Lucrezia Bor-gia er-kenn' in ihr!
 fè. ——— È la Bor-gia, rav-vi - - sa - - la.

nur. ——— Lucrezia Bor-gia er-kenn' in ihr!
 fè. ——— È la Bor-gia, rav-vi - - sa - - la.

Hin-weg von hier! (Alles entflieht.)
 La Bor - - - gia! (Tutti fuggono.)

ff a tempo. *ff*

6060 Ende des ersten Actes.